



CHRS
Thuillier
(Amiens)

Interprétariat / Traduction

Le centre d'hébergement et de réinsertion sociale (CHRS) de la rue Louis Thuillier à Amiens héberge des femmes seules, des familles, et depuis 2017 des hommes seuls qui souhaitent retisser le lien familial avec leurs enfants.

Fiche de l'établissement : www.ilot.asso.fr/etablisements/thuillier



OBJECTIFS DE LA MISSION

Faire de l'interprétariat lors des entretiens d'accueil et d'accompagnement, et/ou traduction de documents.

Langues recherchées : anglais, arabe



DESCRIPTIF DE LA MISSION

Elle peut s'étendre à deux domaines. Il peut s'agir de communications orales, d'échanges ou de documents écrits (interprétariat et traduction). L'enjeu est de bien comprendre la langue étrangère afin de transposer le plus fidèlement possible en français et inversement du français à la langue étrangère.

Nos attentes :

- Assurer la confidentialité éventuelle des échanges et en tout état de cause faire preuve d'une discrétion absolue
- Rédiger avec précision
- Faire preuve d'esprit d'analyse, de curiosité intellectuelle, d'initiative, de rigueur et de méthode

Le bénévole n'est pas toujours obligé d'être présent physiquement, l'interprétariat peut se réaliser par téléphone ou par ordinateur (Skype ou autre).

INFOS PRATIQUES



LIEUX :

Centre d'Hébergement et de Réinsertion Sociale de Thuillier :
71 rue Louis Thuillier – 80000 Amiens



DISPONIBILITÉ :

Surtout le matin de 9H à 11H ou le soir de 17H à 20H



PROFIL :

Très bonne connaissance d'au moins une des deux langues suivantes : anglais, arabe
Respect de la confidentialité des échanges et des documents

CONTACT

Cette mission vous intéresse ? Merci d'envoyer un message à notre référent bénévolat : benevoles@ilot.asso.fr